



יְחִידָה 1 UNIT 1

הַכֵּרוּת

*Getting Acquainted*

יְחִידָה 2 UNIT 2

סְבִיבָה לִימוּדִית

*Learning Environment*

יְחִידָה 3 UNIT 3

סְבִיבַת מְגוּרִים

*Living Environment*

יְחִידָה 4 UNIT 4

אוֹכֵל

*Food*

יְחִידָה 5 UNIT 5

הַמְשִׁפָּחָה

*The Family*

יְחִידָה 6 UNIT 6

סֵדֵר יוֹם

*Daily Schedule*

יְחִידָה 7 UNIT 7

עוֹנוֹת הַשָּׁנָה וּבְגָדִים

*Seasons and Clothes*

יְחִידָה 8 UNIT 8

בְּכִיף – נְסִיעוֹת וְטִיּוּלִים

*Traveling and Fun*

יְחִידָה 9 UNIT 9

נַפְשׁ בְּרִיאָה בְּגוּף בְּרִיא

*Healthy Soul*

*in a Healthy Body*

יְחִידָה 10 UNIT 10

אֲנָשִׁים וּמְקוֹמוֹת

*People and Places*

יְחִידָה 11 UNIT 11

בַּעֲלַת הָאֲרָמוֹן

*The Lady of the Castle*

GLOSSARY

מִילוֹן



Brandeis University Press  
 Published by University Press of New England  
 One Court Street, Lebanon, New Hampshire 03766  
 www.upne.com  
 © 2005 by Brandeis University Press  
 Printed in the United States of America

All rights reserved. No part of this CD-ROM may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including storage and retrieval systems, without permission in writing from the publisher, except by a reviewer, who may quote brief passages in a review. Members of educational institutions and organizations wishing to photocopy any of the work for classroom use, or authors and publishers who would like to obtain permission for any of the material in the work, should contact Permissions, University Press of New England, One Court Street, Lebanon, NH 03766.

Library of Congress Control Number: 2004112642

ISBN: 1-58465-459-7

*CD-ROM produced by Michael Schaffer Productions.*

*Designed and composed by Scott-Martin Kosofsky at The Philidor Company.*

*Illustrations by Michal Strier.*

*The following appear by permission of the authors and ACUM Ltd.: "Adon shoko" and "Geveret im salim," by Hayah Shinhav; "Yesh li bayit vegitarah," by Kobi Luria; "Kan," by Uzi Hitman; "Lo rotzeh lishon," in Hashen harishonah, by Remah Samsonov; "Madua velamah loveshet hazebra pygama," by Hillel Omer; "Noladeti lashalom," by Uzi Hitman; "Atzitz prahim," by H. N. Bialik; "Vehayeled hazeh hu ani" and "Lodem ganon," by Yehuda Atlas; "Shir hafelafel," by Dan Almagor; "Shneym asar yerahim," "Alef bet," and "Hopa hei," by Naomi Shemer; excerpts from "I Like Mike," by Aharon Meged; "Hahaverim shel Shuli," by Dorit Rabinya; "Anna veani," by Amnon Shamosh; excerpt from "Tarnegol kaparot," by Eli Amir; "Lamareh prahim bekad zehuheit," by Pinhas Sadeh; "Boi ruah," by Yaakov Shabtai; "Diburim," by David Avidan; "Milim raot" and "Ani shuv mitahev," by Yona Wolach; "Hayaldah hahi yafah bagan" and "Hasipur al haish hayarok," by Yehonatan Gefen; "Yesh lanu tayish," by Yitzhak Alterman; "Ladod Moshe haytah havah," by Ilana Luft; "Shloshah dubim," by Menahem Regev; and "Aviv kar," by Aharon Appelfeld.*

"Ani ha'iti sham," by Israel Hadari, by permission of the author.

"Haneshikah harishonah," by S. Y. Agnon and "Yerushalayim," by Yehuda Amichai, © Schocken Publishing House, Ltd., Tel Aviv, Israel.

"Marak hayom," advertisement, by permission of Telma Company.

"Baalat haarmon," by Leah Goldberg, © Sifriyat Hapoalim, Tel Aviv, Israel.

Material from the Hebrew magazine *Lamishpahah*, by permission of Histadrut Ivrit of America.

"The Acrobat," by Marc Chagall, © 2003 Artists Rights Society, New York/ADAGP, Paris.





# שלום SHALOM!

*Welcome to the Brandeis Modern Hebrew Interactive CD-ROM.*

This disc has been designed to enhance your learning experience by enabling you to review many sections of your textbook in an interactive and helpful way. It will give you an opportunity to attune your ear to the sound of spoken modern Hebrew and a chance to practice and improve your comprehension and pronunciation by listening to and then repeating the text along with the narrators.

The interactive design of the CD is simple and intuitive and is outlined in the illustrations below. Simply click on the various live links, and the program will take you where you need to go.

Good luck!

*Vardit Ringvald*

*Bonit Porath*

*Yaron Peleg*

*Esther Shorr*

*Sara Hascal*



## System Requirements

To use the audio files on this CD-ROM, your computer must have audio speakers and the free program, Adobe® Reader® 7.0 or 6.0.1 installed. For your convenience, we have included installers for the Macintosh and PC versions of Reader® 7.0 in the "Adobe® Reader®" folder on this disk. You may have an earlier version of this program. Before proceeding, please carefully read the compatibility information below to determine which version of Reader® will work with your particular system.

Adobe® Reader® 7.0 will only work properly with specific operating systems:

**WINDOWS:** an Intel® Pentium processor and Microsoft® Windows 2000 (Service Pack 2) or Windows XP (Professional, Home or Tablet PC); 128MB of RAM; 90MB available hard-disk space.

**MACINTOSH:** a PowerPC® G3 or newer running OS X v. 10.2.8 or newer; up to 35MB of RAM; up to 128MB available hard-disk space.

Adobe® Reader® 6.0.1 will only work with the the following:

**WINDOWS:** an Intel® Pentium processor and Microsoft® Windows 98 Second Edition, Windows Millennium Edition, Windows NT® 4.0 (Service Pack 6), Windows 2000 (Service Pack 2), Windows XP (Professional, Home, or Tablet PC); 32MB RAM (64MB recommended); 60MB available hard-disk space.

**MACINTOSH:** a PowerPC® G3 or newer running OS X v. 10.2.2-10.3; 32MB RAM (64MB recommended); 30MB available hard-disk space (an additional 60MB is needed temporarily during installation); HFS formatted hard-drive.

Both programs are also available at the Adobe Systems website: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

For further information go to: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrsystemreqs.html#6owin>



INDEX — Clicking here will return you to the Unit Index, which allows you to navigate from unit to unit.

GLOSSARY — Our CD has a glossary that spells and defines words you will learn. On the side of each glossary page is an alphabet that links you to that letter's entries.

HELP — Selecting this will return you to this page, describing the basic functioning of the CD.

BACK — Clicking on this word will return you to the previous page you were using, much like a browser.

↔ — These arrows move you forward and backwards, one page at a time.

Page # — Each Page number listed in the red boxes is a live link to other pages in a Unit.

◀ Clicking on this icon plays an audio clip of the adjacent text.

🔊 Clicking on this icon plays an audio clip of the entire selection or paragraph.

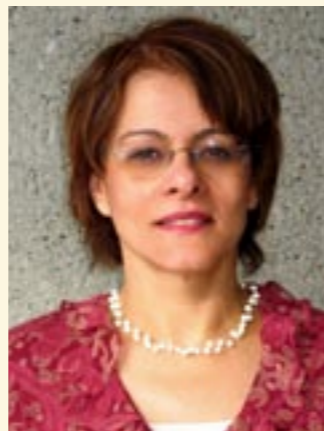
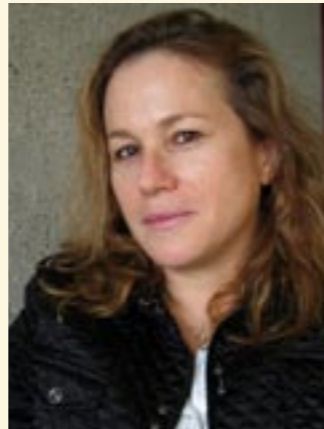




**VARDIT RINGVALD**, Ph.D., is the Director of the Hebrew and Arabic Languages Program at Brandeis University, where she has taught Hebrew since 1985.

**BONIT PORATH** has been a Hebrew lecturer at Brandeis University since 1981.

**YARON PELEG**, Ph.D., is an Assistant Professor of Hebrew at George Washington University and is the coordinator of the Hebrew Program there.



**ESTHER (Gavi) SHORR** has been a lecturer in the Hebrew Program at Brandeis University since 1986. She is the co-author of the interactive Hebrew program on the internet - Hebrew In 5 minutes ([www.Hi5m.com](http://www.Hi5m.com)).

**SARA HASCAL** has been a Hebrew lecturer at Brandeis University since 1985.

**ADAM GRIES** was the recording engineer and narrator of this CD. He recently graduated from Brandeis University with a degree in neuroscience.

